



































Probă scrisă
OLIMPIADA DE LINGVISTICĂ „SOLOMON MARCUS”
 Etapa națională
 București, 10-12 mai 2019
 Secțiunea EXERCİȚIU B

- Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- Timpul de lucru efectiv este de 3 ore.

SUBIECTUL I – ROMOJI¹

(45 de puncte)

Se dau următoarele cuvinte în limba română și transcrierile lor în codul romoji în ordine aleatorie:

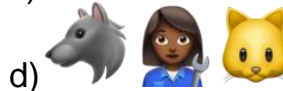
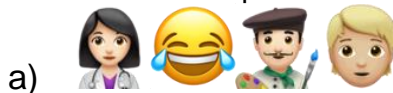
1. brad	a)  
2. carte	b)  
3. cobor	c)   
4. fata	d)   
5. fraier	e)   
6. pat	f)   
7. perete	g)   
8. perfect	h)    
9. privat	i)    
10. vipera	j)     

1. Faceți corespondențele corecte.

(10 puncte)

2. Ce cuvinte sunt reprezentate cu ajutorul codului romoji?

(10 puncte)



3. Scrieți în codul romoji următoarele cuvinte:

(15 puncte)

pictor, rid, berbec, datare, lat

4. Explicați cum funcționează codul romoji.

(10 puncte)

¹ Romoji este un cod inventat pentru a scrie cuvintele din limba română cu ajutorul emojiurilor.



SUBIECTUL al II-lea - DUMI²

(45 de puncte)

Se dau următoarele propoziții în limba dumi și traduceri lor în limba română:

1. Albina fratelui v-a mușcat pe voi doi.
Bisimbipo momri?a antsi aka:dti.
2. Voi doi vedeți albinele bunicii.
Antsi?a pipipo momrimil adu:khutsi.
3. Noi doi v-am mușcat pe voi doi.
Intsi?a antsi aka:dti.
4. Voi nu ne-ați văzut pe noi doi.
Ani?a intsi adu:khutstinē.
5. Voi doi mâncați două albine.
Antsi?a momrini adzii.
6. Voi doi mușcați.
Antsi aka:di.
7. Voi doi nu ne întâlniți pe noi doi.
Antsi?a intsi adiminē.
8. Două bunici vă văd pe voi doi.
Pipini?a antsi adu:khutsi.
9. Noi doi nu vă vedem pe voi.
Intsi?a ani adu:khutsinē.

1. Traduceți în limba dumi: **(12 puncte)**

- a) Voi doi ați mâncat.
- b) Bunicile nu v-au întâlnit pe voi doi.
- c) Cei doi frați ai bunicii vă mușcă pe voi doi.
- d) Voi doi nu ați văzut bunicile.

2. Traduceți în limba română: **(6 puncte)**

- a) Bisimbimilpo momrimil?a antsi aka:dti.
- b) Anipo pipini.
- c) Anipo momri?a antsi aka:dinē.

3. Precizați succint regulile descoperite. **(15 puncte)**

4. Se mai dau două propoziții în limba dumi: **(5 puncte)**

- a) Bisimbipo momri?a intsi ka:di.
- b) Intsi?a momrini dzii.

Traduceți cele două propoziții în limba română. Ce regulă ar trebui adăugată / modificată pentru a explica și structura acestor două propoziții?

5. Se mai dau următoarele propoziții în limba dumi: **(7 puncte)**

- | | |
|---|--|
| 10. Albina fratelui vă mușcă pe voi.
Bisimbipo momri?a ani aka:dini. | 13. Voi ne vedeți pe noi.
Ani?a inki adu:khutski. |
| 11. Voi vedeți albinele bunicii.
Ani?a pipipo momrimil adu:khutsini. | 14. Două bunici vă văd pe voi.
Pipini?a ani adu:khutsini. |
| 12. Noi vă mușcăm pe voi doi.
Inki?a antsi aka:dki. | 15. Noi vă vedem pe voi.
Inki?a ani adu:khutski. |

Ce alte reguli referitoare la structura verbului puteți deduce?

Notă: Semnul : după o vocală înseamnă lungirea acesteia; i (vocală) și ? (consoană) sunt sunete specifice limbii dumi.

² Limba dumi face parte din familia limbilor sino-tibetane. Este vorbită în Nepal de 7640 de persoane (în 2011).